

**بند جدول الأعمال: قرض لرأس المال العامل – برنامج WISH****ملخص:**

اتحاد IPPF بصدد الحصول على قرض لرأس المال العامل بقيمة 3 ملايين دولار أمريكي من مؤسسة صندوق الاستثمار للأطفال (CIFF) لحماية عمليات برنامج WISH حتى نهاية عقد البرنامج الحالي يستحق السداد في 31 أكتوبر 2021. وهذه المذكرة لإحاطة لجنة C-FAR علمًا بالتقدم المحرز حتى الآن ومباشرة الخطوات التالية.

**الإجراء المطلوب:**

وفقًا لتوصية لجنة C-FAR، موافقة مجلس الأمناء على الآتي:

- قرض لرأس المال العامل لبرنامج WISH بقيمة 3 ملايين دولار أمريكي يستحق سداؤه في 31 أكتوبر 2021،
- ألقارو بيرميغو، المدير العام و إيزابيث شيفر، رئيسة لجنة C-FAR، بصفتها المفوضين بالتوقيع على اتفاقية تسهيلات القرض المذكور أعلاه.

**(1) تمهيد**

مكتب الصحة الجنسية المتكاملة للمرأة (WISH) وكالة أجنبية للكونولث والتنمية، وعقد تجاري تموله حكومة المملكة المتحدة (FCDO) يوفر ما يصل إلى 260 مليون جنيه إسترليني لتقديم الحقوق والصحة الجنسية والإنجابية المتكاملة في 26 دولة في آسيا وأفريقيا. طرحت وزارة الخارجية وشؤون الكونولث والتنمية (FCDO) البرنامج على حزمتين مختلفتين في التركيز الجغرافي:

أ) برنامج WISH الحزمة 1: غرب ووسط أفريقيا 77 مليون جنيه إسترليني (حوالي 8 ملايين جنيه إسترليني قيمة عقد IPPF الباطن)

ب) برنامج WISH الحزمة 2: شرق وجنوبي أفريقيا وآسيا 132 مليون جنيه إسترليني

يقوم IPPF بتسليم حزمة WISH رقم 2 كمورد رئيسي وحزمة WISH رقم 1 كعقود الباطن لـ MSI Reproduce Choices. وينتهي أجل العقد الحالي بحلول أغسطس 2021.

يتم التمويل المسبق لتسليم المشروع من خلال الجمعيات الأعضاء التابعة لاتحاد IPPF بسلف نقدية شهرية لدعم الرواتب والنفقات الأخرى في هذا المجال. وتم تخصيص ميزانية قدرها 34 مليون جنيه إسترليني لدعم هذه السلف على مدى دورة حياة البرنامج البالغة 3 سنوات (2018-2021).

وأدت المزايا الحالية المضمنة في عقد الدفع حسب النتائج (PBR) إلى وضع إيجابي في التدفق النقدي للنصف الأول من البرنامج. وبفضل ذلك تمكن IPPF من تسليم البرنامج (عبر الجمعيات الأعضاء) دون انقطاع بسبب العجز النقدي وسياسة سداد المتأخرات الخاصة بـ FCDO.

ونظرًا لأن المدفوعات إلى IPPF تم قبضها كمتأخرات عن التسليم وأن البرنامج يقترب من مرحلة الإغلاق، من المتوقع أن ينخفض رصيده النقدي المتاح، وتوقع وضع التدفق النقدي السلبي في المتوسط 2.5 مليون جنيه إسترليني على مدى الشهرين المقبلين حتى أكتوبر 2021، عند إتمام جميع تسويات المشروع النهائية. وتتطلب تغطية هذا العجز دعمًا تمويليًا إضافيًا لحماية التدفق النقدي وعدم حدوث خلل كبير في أنشطة المشروع. ومن المتوقع أن يكون الوضع النقدي في نهاية البرنامج صفرًا حيث من المخطط أن يتم إنفاق كل التمويلات على تنفيذ المشروع وإعادة الاستثمار في أنشطة IPPF والتكاليف الأساسية التي تدعم برامج الصحة الجنسية والإنجابية.

## (2) اتفاقية مؤسسة CIFF

تم التوصل إلى اتفاقية مع مؤسسة صندوق الاستثمار للأطفال (CIFF) للحصول على قرض لرأس المال العامل بقيمة 3 ملايين دولار أمريكي يستخدم لتأمين عمليات برنامج WISH حتى نهاية فترة العقد الحالي.

وأرفقنا في الملحق 1 شروط هذا القرض حسب مفاوضاتنا مع مؤسسة CIFF.

وتعتزم مؤسسة CIFF الآن تقديم صحيفة الشروط هذه إلى لجنة استثمار CIFF في 3 مارس للموافقة عليها. وبعد انتهاء هذه العملية، سيتم عرض اتفاقية القرض على IPPF للموافقة عليها وتوقيعها.

## (3) الإجراء المطلوب

يطلب من لجنة المالية والتدقيق والمخاطر (C-FAR) مراجعة شروط اتفاقية القرض والتوصية لمجلس الأمناء بالموافقة على قرض لرأس المال العامل البالغ 3 ملايين دولار أمريكي.

ويطلب أيضًا من لجنة المالية والتدقيق والمخاطر (C-FAR) التوصية بموافقة السيدة إليزابيث شيفر رئيسة لجنة C-FAR والدكتور ألفارو بيرميغو، المدير العام، بصفتهم المفوضين بالتوقيع على صحيفة الشروط واتفاقية التسهيلات.

## الملحق 1 - صحيفة الشروط – قرض لرأس المال العامل لـ IPPF

لا تمثل الشروط التالية ولا تتضمن التزامًا بتقديم التمويل من قبل المُقرض، ولا تُعد إقرارًا بتوفير هذا التمويل. وأي التزام من هذا القبيل مرهون بالعقد وموافقة اللجنة وبذل العناية الواجبة المرضية والوثائق اللازمة. وصحيفة الشروط هذه ليست جامعة مانعة ولا يُقصد منها أن تكون ملزمة قانونيًا، باستثناء ما يُذكر على وجه التحديد.

التاريخ	[ ] فبراير 2021
المقرض	الاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة، مؤسسة خيرية مسجلة برقم 229476، Newhams Row, London SE1 3UZ 4، المملكة المتحدة
المقرض	مؤسسة صندوق الاستثمار للأطفال (المملكة المتحدة)، مؤسسة خيرية مسجلة برقم 1091043 ورقم الشركة 4370006، كائنة في 7 Clifford Street, Mayfair, London, W1S 2FT
التسهيلات	3 ملايين دولار أمريكي لا يجوز سحبها إلا قرضًا واحدًا بالدولار الأمريكي ("القرض")
الغرض	لتوفير الدعم المالي لمتطلبات رأس المال العامل للمقرض المتعلقة ببرنامج WISH ("WISH") وعقد المقرض مع وزارة الخارجية والكونولث والتنمية ("FCDO") فيما يتعلق ببرنامج WISH (بصيغته المعدلة ولكن باستثناء أي تجديدات أو تمديدات أو منح جديدة له) ("عقد WISH") يقوم المقرض بإتاحة التسهيلات "كاستثمار مرتبط بالبرنامج" لتحقيق المزيد من أهدافه الخيرية بتيسير نجاح برنامج WISH.
الأجل	من تاريخ 1 أبريل 2021 ("تاريخ البدء") حتى 31 أكتوبر 2021 ("تاريخ الإنهاء")
فترة التوفر	أسبوع واحد من تاريخ البدء
السحب	يجوز للمقرض سحب القرض بالكامل في تاريخ البدء، رهناً بتسليم المقرض إشعار سحب من قبل المقرض ("إشعار السحب"). سوف يدفع المقرض القرض في غضون 30 يومًا من بعد استلام إشعار السحب. يجب سحب التسهيلات بالكامل خلال فترة التوفر. في حال عدم سحب القرض خلال فترة التوفر، يُلغى تلقائيًا في نهاية فترة التوفر.
السداد	يجب سداد القرض بالكامل في تاريخ الإنهاء.
الفائدة	بدون فوائد، فيما عدا في حالة التخلف عن السداد، تُطبق "فائدة تخلف" بسعر ليبور زائد 4٪ على جميع المبالغ المستحقة بموجب التسهيلات، محسوبة شهريًا على أساس الرصيد المستحق التراكمي فورًا.
الدفع المسبق الطوعي	غير جائز.
الدفع المسبق الإلزامي	يجب سداد القرض إذا أصبح من غير القانوني أو مخالفًا للقانون أن يؤدي المقرض أي التزامات على النحو المأمول بموجب اتفاقية التسهيلات أو لتمويل أو الحفاظ على التسهيلات أو القرض.
الضمانات	لا يوجد، باستثناء تعهد سلمي
الشروط المسبقة	(1) تنفيذ اتفاقية التسهيلات. (2) دفع جميع الرسوم والتكاليف والمصروفات بموجب صحيفة الشروط هذه. (3) إشعار سحب للسحب الأول. (4) صور مصدقة من مستندات المقرض التأسيسية. (5) صور مصدقة من قرارات المجلس الحاكم للمقرض بالموافقة على التسهيلات ونماذج التوقيعات. (6) صور مصدقة من عقد WISH وأي تعديلات. (7) الرأي القانوني من مستشار المقرض القانوني. (8) البيانات المالية عن نهاية العام الماضي وحسابات الإدارة لآخر فترة تداول. (9) توقعات التدفق النقدي للأرباع المتبقية من العام خلال الأجل المحدد. (10) الميزانية السنوية بما في ذلك توقعات التدفق النقدي لعام 2021. (11) الجدول الزمني لجميع المانحين الرئيسيين مع بيان مستوى الالتزامات الحالية المسددة والمستقبلية ("جدول المانحين").

<p>(12) الجدول الزمني لجميع كيانات المقترض وجميعاته الأعضاء ("أعضاء المقترض") مع بيان تفاصيل العلاقة بالمقترض ("جدول أعضاء المقترض").</p> <p>(13) صور من أي مستند أو تفويض أو رأي أو ضمان آخر يحدده المقترض.</p>	
<p>الإقرارات والضمانات الاعتيادية، بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر:</p> <p>(1) التأسيس حسب الأصول</p> <p>(2) الصلاحيات والسلطات.</p> <p>(3) عدم التعارض مع المستندات والالتزامات الأخرى.</p> <p>(4) التفويضات.</p> <p>(5) الالتزامات الملزمة.</p> <p>(6) عدم التخلف أو خرق القوانين.</p> <p>(7) عدم حدوث تخلف أو عدم وجوده أو ألا يترتب على السحب.</p> <p>(8) عدم وجود معلومات مضللة.</p> <p>(9) عدم التقاضي.</p> <p>(10) فيما يتعلق بعقد WISH، عدم وجود تعديلات، ولا نزاعات، ولا واقعة من وقائع عقد WISH ولا واقعة أو ظرف له تأثير جوهري عكسي.</p> <p>(11) عدم إبلاغ مفوضية المؤسسات الخيرية في العاميين الماضيين بأي حوادث خطيرة من شأنها أو من المحتمل أن تؤثر على عقد WISH.</p>	<p>الإقرارات والضمانات</p>
<p>العهود الاعتيادية، على سبيل الذكر لا الحصر:</p> <p>(1) عدم وجود واقعة لها تأثير جوهري عكسي.</p> <p>(2) عدم وجود واقعة تمثل إحدى وقائع عقد WISH.</p> <p>(3) عدم قيام المقترض بتعديل عقد WISH أو التنازل عنه كله أو بعضه.</p> <p>(4) ممارسة المقترض لحقوقه والامتثال لالتزاماته بموجب عقد WISH.</p> <p>(5) تعهد سلبي فيما يتعلق بعقد WISH.</p>	<p>العهود</p>
<p>عهود المعلومات الاعتيادية، بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر:</p> <p>(1) البيانات المالية المدققة خلال 180 يومًا من نهاية كل سنة مالية ("البيانات المالية").</p> <p>(2) حسابات الإدارة في غضون 45 يومًا من نهاية كل شهر ("حسابات الإدارة")، بما في ذلك توقعات التدفق النقدي للشهر التالي ("توقعات التدفق النقدي").</p> <p>(3) صور من التقارير الفنية ربع السنوية باستثناء الملاحق المقدمة إلى وزارة الخارجية وشؤون الكومنولث والتنمية (FCDO) بمقتضى عقد WISH. أي معلومات أخرى قد يطلبها المقترض لأسباب وجيهة.</p> <p>(4) على المقترض إخطار المقترض بأي واقعة تخلف محتملة على الفور (وعلى أي حال في غضون 5 أيام عمل) بمجرد العلم بوقوعها.</p>	<p>عهود المعلومات</p>
<p>على المقترض أن يحافظ على نسبة النقد المتاح إلى نسبة القرض بما لا يقل عن 1.5 مرة من مبلغ القرض المستحق، ليتم اختياره وإبلاغ مؤسسة صندوق الاستثمار للأطفال (CIFF) شهريًا.</p> <p>"النقد المتاح" يعني، فيما يتعلق بالمقترض،</p> <p>(أ) أي نقد غير مربوط من أنشطة المقترض التشغيلية بقدر ما يودع في حساب مصرفي في المملكة المتحدة لدى مؤسسة مالية حسنة السمعة ويتاح للمقترض بلا قيود؛ زائد</p> <p>(ب) الاستثمارات السائلة</p> <p>ناقص</p> <p>(ج) متحصلات القرض.</p>	<p>العهود المالية</p>
<p>يضمن المقترض أنه في كل تاريخ محدد لرفع التقارير ربع السنوية إلى FCDO بموجب عقد WISH قد امتثل لأكثر من 75٪ من المدفوعات التراكمية حسب أهداف النتائج بموجب عقد WISH.</p>	<p>عهود الأداء</p>

<p>حالات التخلف الاعتيادية في أي معاملة من هذا النوع، بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر:</p> <p>(1) عدم السداد، ما لم يكن عدم السداد ناتجًا عن خطأ فني أو إداري ويُصحح في غضون يومي عمل.</p> <p>(2) خرق العهود المالية، بشرط عدم حدوث أي واقعة تخلف في حال تصحيح عدم الامتثال في غضون 14 يوم عمل من تقديم المُقرض إشعارًا إلى المقرض وأصبح المقرض على علم بعدم امتثاله.</p> <p>(3) خرق الالتزامات والتعهدات والعهود الأخرى، بشرط عدم حدوث أي واقعة تخلف إذا كان تصحيح عدم الامتثال ممكنًا ويُصحح في غضون 14 يوم عمل من تقديم المُقرض إشعارًا إلى المقرض وأصبح المقرض على علم بعدم امتثاله.</p> <p>(4) تحريف أو خرق الضمان، ما لم يكن تصحيح الظروف التي نشأ عنها تحريف أو خرق الضمان ممكنًا وتُصحح في غضون 14 يومًا من تقديم المُقرض إخطارًا بتحريف أو خرق الضمان إلى المقرض وأصبح المقرض على علم بالتحريف أو اختراق الضمان.</p> <p>(5) حدوث واقعة أو ظرف يؤثر تأثيرًا جوهريًا عكسيًا.</p> <p>(6) الإعسار وإجراءات الإعسار وإجراءات الدائنين.</p> <p>(7) خرق القانون والبطان.</p> <p>(8) توقف الأعمال.</p>	<p>وقائع التخلف</p>
<p>كل واقعة من الوقائع أو الظروف التالية:</p> <p>(أ) مخالفة أي طرف في عقد WISH القانون في أداء الالتزامات المقررة بموجب عقد WISH ؛ أو</p> <p>(ب) بطلان أو عدم قابلية تنفيذ عقد WISH (أو جزء منه)؛ أو</p> <p>(ج) تخلف أي طرف في عقد WISH أو عدم تأديته التزاماته بموجب عقد WISH؛ أو</p> <p>(د) إنهاء عقد WISH أو التنصل منه، أو إصدار إشعارات حسب الأصول بنية الإنهاء أو التنصل وفقًا لعقد WISH، إلا ما كان لاكتمال أدائه أو انقضاء أجله؛ أو</p> <p>(هـ) التنازل عن عقد WISH أو نقله، بخلاف ما كان بموجب أي منحة فرعية أو عقد من الباطن أبرم وفقًا لعقد WISH هذا.</p>	<p>وقائع عقد WISH</p>
<p>يعني التأثير العكسي الجوهري على:</p> <p>(أ) قدرة المقرض على أداء الالتزامات بموجب اتفاقية التسهيلات؛ أو</p> <p>(ب) حقوق أو سبل إنصاف المقرض بموجب اتفاقية التسهيلات؛ أو</p> <p>(ج) قدرة المقرض على تقديم برنامج WISH؛ أو</p> <p>(د) الأعمال أو العمليات أو الأداء أو الحالة (المالية أو غيرها) أو توقعات المقرض.</p>	<p>التأثير العكسي الجوهري</p>
<p>في أي وقت بعد حدوث واقعة التخلف:</p> <p>(1) كل قرض متأخر يصبح مستحق الدفع فورًا عند الطلب من قبل المقرض.</p> <p>(2) يجوز للمقرض التعجيل بإنهاء التسهيلات.</p> <p>(3) تُطبق فوائد التخلف تلقائيًا ويستحق دفعها من قبل المقرض فورًا عند الطلب.</p>	<p>العواقب المترتبة على وقائع التخلف</p>

<p>التكاليف الرسوم والتكاليف والنفقات القانونية وغيرها (زائد ضريبة القيمة المضافة) التي يتكبدها المقرض مستحقة الدفع من قبل المقرض (بالخصم من السحب الأول) حتى 16,000 دولار أمريكي شاملاً ضريبة القيمة المضافة، بشرط ألا يُطلب من المستشارين القانونيين عدم تجاوز ثلاثة أرباح من اتفاقية التسهيلات.</p>	التكاليف
<p>جميع المدفوعات التي يتعين على المقرض سدادها يجب أن تؤدي بلا استقطاعات أو ضرائب أخرى.</p>	الضرائب
<p>قوانين إنجلترا وويلز</p>	القانون الحاكم
<p>محاكم إنجلترا</p>	الاختصاص القضائي
<p>تُدرج في اتفاقية التسهيلات جميع الشروط والأحكام الاعتيادية الأخرى في أي معاملة من هذا النوع.</p>	أخرى
<p>..... مؤسسة صندوق الاستثمار للأطفال (المملكة المتحدة)</p>	<p>..... الاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة</p>